

## 623624-2026 - Wettbewerb

**Polen – Wasserzähler – Wsparcie wydajnego gospodarowania zasobami wodnymi w Gminie Rusiec**

**OJ S 175/2026 10/09/2026**

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung  
Lieferleistungen - Dienstleistungen**

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: GMINA RUSIEC

E-Mail: [gmina@rusiec.pl](mailto:gmina@rusiec.pl)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Wsparcie wydajnego gospodarowania zasobami wodnymi w Gminie Rusiec

Beschreibung: Dostarczenie i instalacja inteligentnego systemu monitorowania i zarządzania infrastrukturą wodociągową i obejmuje: 1. System monitoringu sieci wodociągowej polegający na wyposażeniu przyłączy wodociągowych w budynkach mieszkalnych, obiektach prowadzenia działalności gospodarczej, obiektach użyteczności publicznej i stacji wodociągowej w inteligentne urządzenia pomiarowe z modułami komunikacyjnymi umożliwiające kompleksową analizę sieci wodociągowej. Elementy systemu stanowią: a) wodomierz jednostrumieniowy lub ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu, DN15 – 100 sztuk; b) wodomierz jednostrumieniowy lub ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu, DN20 - 1628 sztuk; c) wodomierz ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu DN25 – 5 sztuk; d) wodomierz ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu DN40 –5 sztuk; e) oprogramowanie do odczytu i zarządzania danymi (aplikacja mobilna i platforma zarządzająca) wraz z zestawem odczytowym (smartfon, skaner, anteny, głowica); 2. System do inteligentnego zarządzania siecią wodociągową typu SCADA polegający na opomiarowaniu kluczowych odcinków sieci oraz istotnych punktów, takich jak ujęcia wody co prowadzić będzie do optymalizacji przesyłu wody i szybkiego wykrywania obszarów nadmiernego zużycia oraz miejsc potencjalnych awarii, efektywności działania sieci i szybszego usuwania problemów, zapewnienia jej odpowiedniego ciśnienia i jakości. Na system inteligentnego zarządzania siecią wodociągową składa się: a) Wodomierz śrubowy DN100 z rejestratorem GSM- 4 sztuki; b) Zestaw telemetryczny- 13 kompletów; c) System monitorowania; 3. System informacji przestrzennej (GIS) umożliwiający centralne zarządzanie danymi dotyczącymi sieci wodociągowej co pozwoli na efektywne zarządzanie zasobami wodnymi, prowadzenie ewidencji, śledzenie zmian, planowanie konserwacji oraz szybką wizualizację i lokalizację obiektów i zdarzeń sieci, co znacząco zwiększy dostępność i wiedzę o infrastrukturze wodociągowej. System GIS jako zorganizowane środowisko obejmować będzie oprogramowanie serwerowe, z dostępem wielostanowiskowym (desktop) poprzez przeglądarkę internetową (www) z centralną bazą danych, do wprowadzania, gromadzenia, przetwarzania oraz wizualizacji danych przestrzennych i opisowych umożliwiających centralne zarządzanie danymi dotyczącymi sieci wodociągowej, takimi jak lokalizacja rur, parametry

techniczne, historie napraw czy dane dotyczące jakości wody; 4. Model matematycznego systemu dystrybucji wody jako wirtualne odwzorowanie sieci pozwoli wykorzystać otrzymane dane podczas podejmowania decyzji dotyczących np. rozbudowy lub modernizacji sieci, co z kolei zoptymalizuje warunki pracy sieci i wygeneruje oszczędności, np. przez redukcję kosztów produkcji wody. Posiadanie informacji o pracy sieci systemu wodociągowego jest podstawą do poprawnego, skutecznego i zbilansowanego gospodarowania wodą w gminie. Model bazuje na grafie sieci, który jest utrzymywany na podstawie przestrzennej bazy danych w systemie GIS. Dzięki wbudowanym narzędziom analitycznym systemu GIS, w którym buduje się model, możliwe będzie np: wsparcie w analizowaniu pracy sieci w warunkach poboru wody na cele przeciwpożarowe (symulacje ppoż); zasymulowanie jak zachowa się sieć po podłączeniu nowego odbiorcy w oparciu o jego rozbiór; zasymulowanie stanu sieci po zamknięciu jej fragmentu podczas awarii (wg obszary wskazanego z analizie zasuw); oszacowanie wieku wody w sieci. Model matematyczny jest elementem systemu GIS a nie osobnym systemem; 5. Dostawa i instalacja urządzeń zapewniających dostęp wody pitnej prosto z kranu w dwóch szkołach położonych na terenie gminy Rusiec-tzw. poidelka. Urządzenia będą wyposażone w filtry oraz wodomierze, co pozwoli na monitorowanie zużycia wody. Urządzenia zapewniające dostęp do wody pitnej winny być włączone w system wodociągowy budynków, w których będą zamontowane. Urządzenia te będą dostarczać filtrowaną wodę o jakości zgodnej z aktualnymi normami, będą wyposażone w filtry oraz wodomierze, co pozwoli na monitorowanie zużycia wody. Specyfikacja: materiał korpusu: stal nierdzewna, filtr węglowy, możliwość z monitorowania i rejestracji zużycia wody w czasie rzeczywistym.

Kennung des Verfahrens: 0dcf868a-7ec5-4d65-b211-6ffa72bb12c2

Interne Kennung: GB5.271.8.2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

#### **2.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 38421100 Wasserzähler

Zusätzliche Einstufung (cpv): 38820000 Fernsteuerungsgeräte, 48000000 Softwarepaket und Informationssysteme, 45330000 Installateurarbeiten, 32230000 Funksendegeräte mit eingebautem Empfangsgerät, 72263000 Software-Implementierung

#### **2.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Piotrkowski (PL713)

Land: Polen

#### **2.1.4. Allgemeine Informationen**

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

#### **2.1.6. Ausschlussgründe**

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

## **5. Los**

---

### **5.1. Los: LOT-0001**

Titel: Wsparcie wydajnego gospodarowania zasobami wodnymi w Gminie Rusiec

Beschreibung: Przedmiotem postępowania jest wykonanie zadania pn.: "Wsparcie wydajnego gospodarowania zasobami wodnymi w Gminie Rusiec", w ramach którego zostaną

zrealizowane następujące zadania: 1. System monitoringu sieci wodociągowej polegający na wyposażeniu przyłączy wodociągowych w budynkach mieszkalnych, obiektach prowadzenia działalności gospodarczej, obiektach użyteczności publicznej i stacji wodociągowej, w inteligentne urządzenia pomiarowe z modułami komunikacyjnymi, umożliwiające kompleksową analizę stanu sieci wodociągowej. Elementy systemu stanowią: a) wodomierz jednostrumieniowy lub ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu, DN15 – 100 sztuk; b) wodomierz jednostrumieniowy lub ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu, DN20 - 1628 sztuk; c) wodomierz ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu DN25 – 5 sztuk; d) wodomierz ultradźwiękowy, wyposażony w moduł radiowy do zdalnego odczytu DN40 –5 sztuk; e) oprogramowanie do odczytu i zarządzania danymi (aplikacja mobilna i platforma zarządzająca) wraz z zestawem odczytowym (smartfon, skaner, anteny, głowica); 2. System do inteligentnego zarządzania siecią wodociągową typu SCADA polegający na opomiarowaniu kluczowych odcinków sieci oraz istotnych punktów, takich jak ujęcia wody co prowadzić będzie do optymalizacji przesyłu wody i szybkiego wykrywania obszarów nadmiernego zużycia oraz miejsc potencjalnych awarii, efektywności działania sieci i szybszego usuwania problemów, zapewnienia jej odpowiedniego ciśnienia i jakości. Na system inteligentnego zarządzania siecią wodociągową składa się: a) Wodomierz śrubowy DN100 z rejestratorem GSM- 4 sztuki; b) Zestaw telemetryczny- 13 kompletów; c) System monitorowania; 3. System informacji przestrzennej (GIS) umożliwiający centralne zarządzanie danymi dotyczącymi sieci wodociągowej co pozwoli na efektywne zarządzanie zasobami wodnymi, prowadzenie ewidencji, śledzenie zmian, planowanie konserwacji oraz szybką wizualizację i lokalizację obiektów i zdarzeń sieci, co znacząco zwiększy dostępność i wiedzę o infrastrukturze wodociągowej. System GIS jako zorganizowane środowisko obejmować będzie oprogramowanie serwerowe, z dostępem wielostanowiskowym (desktop) poprzez przeglądarkę internetową (www) z centralną bazą danych, do wprowadzania, gromadzenia, przetwarzania oraz wizualizacji danych przestrzennych i opisowych umożliwiających centralne zarządzanie danymi dotyczącymi sieci wodociągowej, takimi jak lokalizacja rur, parametry techniczne, historie napraw czy dane dotyczące jakości wody; 4. Model matematycznego systemu dystrybucji wody jako wirtualne odwzorowanie sieci pozwoli wykorzystać otrzymane dane podczas podejmowania decyzji dotyczących np. rozbudowy lub modernizacji sieci, co z kolei zoptymalizuje warunki pracy sieci i wygeneruje oszczędności, np. przez redukcję kosztów produkcji wody. Posiadanie informacji o pracy sieci systemu wodociągowego jest podstawą do poprawnego, skutecznego i zbilansowanego gospodarowania wodą w gminie. Model bazuje na grafie sieci, który jest utrzymywany na podstawie przestrzennej bazy danych w systemie GIS. Dzięki wbudowanym narzędziom analitycznym systemu GIS, w którym buduje się model, możliwe będzie np: wsparcie w analizowaniu pracy sieci w warunkach poboru wody na cele przeciwpożarowe (symulacje ppoż); zasymulowanie jak zachowa się sieć po podłączeniu nowego odbiorcy w oparciu o jego rozbiór; zasymulowanie stanu sieci po zamknięciu jej fragmentu podczas awarii (wg obszary wskazanego z analizie zasuw); oszacowanie wieku wody w sieci. Model matematyczny jest elementem systemu GIS a nie osobnym systemem; 5. Dostawa i instalacja urządzeń zapewniających dostęp wody pitnej prosto z kranu w dwóch szkołach położonych na terenie gminy Rusiec-tzw. poidelka. Urządzenia będą wyposażone w filtry oraz wodomierze, co pozwoli na monitorowanie zużycia wody. Urządzenia zapewniające dostęp do wody pitnej winny być włączone w system wodociągowy budynków, w których będą zamontowane. Urządzenia te będą dostarczać filtrowaną wodę o jakości zgodnej z aktualnymi normami, będą wyposażone w filtry oraz wodomierze, co pozwoli na monitorowanie zużycia wody. Specyfikacja: materiał korpusu: stal nierdzewna, filtr węglowy, możliwość z monitorowania i rejestracji zużycia wody w czasie rzeczywistym.

Interne Kennung: GB5.271.8.2026

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen  
Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen  
Haupteinstufung (cpv): 38421100 Wasserzähler

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Piotrkowski (PL713)  
Land: Polen

#### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 25/09/2026  
Enddatum der Laufzeit: 30/11/2026

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

##### Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

##### Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: FELD.02.12-IZ.00-0029/24-00

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: Projekt pn.: "Wsparcie wydajnego gospodarowania zasobami wodnymi w Gminie Rusiec". Numer naboru FELD.02.12-IZ.00-001/24. Działanie FELD.02.12 Gospodarowanie wodą. Numer i nazwa priorytetu: FELD.02 Fundusze europejskie dla zielonego Łódzkiego.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja  
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

#### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Klimaschutz

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Nationale Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Ocena punktowa (Pc) oferty w kryterium cena dokonana zostanie zgodnie z formułą:  $Pc = \text{Cena brutto z najniższą ceną} : \text{cena oferty badanej} \times 60 \text{ pkt.}$  Końcowy wynik powyższego działania zostanie zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku. Maksymalna liczba punktów, które może otrzymać oferta w tym kryterium wynosi 60.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

##### Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Okres gwarancji i rękojmi

Beschreibung: Ocena punktowa (Pg) oferty w kryterium „Okres gwarancji trwałości wodomierzy z nakładkami radiowymi” dokonana zostanie w następujący sposób: 36 miesięcy gwarancji- 0 punktów 48 miesięcy gwarancji- 10 punktów, 60 miesięcy gwarancji- 35 punktów.

Minimalny wymagany okres gwarancji wynosi: 36 miesięcy. Zamawiający dokona oceny przedmiotowego kryterium na podstawie zaoferowanego przez Wykonawcę okresu gwarancji na wodomierze z nakładkami radiowymi, wskazanego w formularzu ofertowym- Załącznik nr 2 do SWZ. Wskazanie przez Wykonawcę okresu gwarancji krótszego niż minimalny określony przez Zamawiającego, tj. poniżej 36 miesięcy lub brak wskazania oferowanego okresu gwarancji będzie traktowane jako niezgodność oferty z SWZ i będzie skutkowało jej odrzuceniem. Jeśli Wykonawca zaoferuje okres trwałości wodomierzy z nakładkami radiowymi dłuższy niż 60 miesięcy, Zamawiający do oceny przyjmie 60 miesięcy, przy czym w Umowie zostanie uwzględniony rzeczywisty okres gwarancji określony przez Wykonawcę w formularzu ofertowym. Maksymalna liczba punktów, które może otrzymać oferta w tym kryterium wynosi 35 pkt.

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 35

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Segregacja odpadów w miejscu wykonywania usług

Beschreibung: Punkty w tym kryterium zostaną przyznane w następujący sposób: Oferta wykonawcy, który zadeklaruje segregację odpadów w miejscu wykonywania usług polegających na demontażu istniejących wodomierzy i montażu wodomierzy z nakładkami radiowymi otrzyma 5 punkty. Oferta wykonawcy, który nie zadeklaruje segregacji odpadów w miejscu wykonywania wymiany wodomierzy otrzyma 0 punktów. Maksymalna ilość punktów jaką może uzyskać oferta w tym kryterium wynosi 5 pkt.

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 5

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-0dcf868a-7ec5-4d65-b211-6ffa72bb12c2>

**Ad-hoc-Kommunikationskanal:**

URL: [www.ezamowienia.gov.pl](http://www.ezamowienia.gov.pl)

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-0dcf868a-7ec5-4d65-b211-6ffa72bb12c2>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 16/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 16/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Oferty zostaną otwarte w siedzibie Zamawiającego za pośrednictwem Platformy e-Zamówienia.

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynnościach zamawiającego stanowiącego podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w inny sposób niż określony w lit. a).

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: GMINA RUSIEC

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: GMINA RUSIEC

Organisation, die Angebote bearbeitet: GMINA RUSIEC

## 8. Organisationen

---

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: GMINA RUSIEC

Registrierungsnummer: NIP: 7692050057

Registrierungsnummer: REGON: 730934708

Postanschrift: ul. ul. Wieluńska 35

Stadt: Rusiec

Postleitzahl: 97-438

Land, Gliederung (NUTS): Piotrkowski (PL713)

Land: Polen

E-Mail: [gmina@rusiec.pl](mailto:gmina@rusiec.pl)

Telefon: 436766011

Internetadresse: [www.rusiec.pl](http://www.rusiec.pl)

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +482245878 01

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Schlichtungsstelle

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

f5b15260-9b49-48eb-896f-617b5357f777-02

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Zamawiający doprecyzował wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia oraz dokonał aktualizacji informacji.

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 28551276-0ff8-49a5-af97-145612009eee - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 09/09/2026 13:59:19 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 623624-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 175/2026

Datum der Veröffentlichung: 10/09/2026